

FM 9.222
3



ԼԱԸՈ
ՏԱԿՅԱՀԱԸՈՒՄԵ

ԿՈՄՍՅՈՒՆԱՐ

ՏԱԶԱՅՄՅՈՒ
ՏՈՅԸԱՐԱԲՈՒ

წინასიტყვაობა

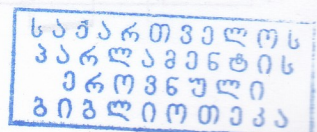
ღალი საყვარელიძე... ეს მუსიკოსი კოლეგებისა და მეგობრების დიდი სიყვარულით სარგებლობს. მას იცნობენ როგორც პიანისტს, პედაგოგს, კომპოზიტორს. მისი შემოქმედებითი მიღწევების სფეროში ძირითადად სასიმღერო ჟანრია მოქცეული. სწორედ მასში მთელი სისასხით წარმოიხსნა კომპოზიტორის მელოდიური ნიჭი, მხატვრული ზომიერების გრძნობა, გულწრფელი ლირიკა. და კიდევ ერთი დეტალი - ახალგაზრდობის გატაცებამ სიმფოჯაზით მას მუსიკალურ მეტყველებას განსაკუთრებული ჰარმონიული ელფერი შესძინა. ამ უკანასკნელის ზნობა კი, უშუალობაში და პოეტურობაში მდგომარეობს. შემთხვევითი არ არის, რომ კომპოზიტორის სიმღერებმა არა ერთი ცნობილი ქართველი საესტრადო მომღერლის რეპერტუარში დაიმკვიდრეს ადგილი.

კარგა ხანია, რაც ლ. საყვარელიძე მუსიკალური აღზრდის პრობლემებით არის დაინტერესებული. დიდმა პედაგოგურმა გამოცდილებამ და ბავშვებისადმი სიყვარულმა მას არა ერთი შესანიშნავი საბავშვო სიმღერა დააწერინეს. ამ სიმღერებში გათვალისწინებულია ბავშვების ფსიქოლოგია, აღქმის უნარი, საშემსრულებლო შესაძლებლობანი. მათი მელოდიები მარტივი და ადვილად დასამახსოვრებელია, ხოლო საფორტეპიანო თანხლების ფერადოვანი ბუნებით კოლორიტი კარგად ესადაგება ამა თუ იმ სიმღერის სახოვან-ემოციურ წყობას.

წინამდებარე კრებული ადრესატთა ფართო წრისათვის არის განკუთვნილი. საუკულებოდ შემოქმედებულ ტექსტებზე დაწერილი სიმღერების შესრულება უთუოდ დიდ სიამოვნებას მიანიჭებს ბავშვებსა და მოზარდებსაც, აგრეთვე იმათ, ვინც ხალისით მღერის არა მარტო ქართულ, არამედ ფრანგულ, ინგლისურ, რუსულ ენებზე.

ღ. საყვარელიძის სიმღერების კრებულის გამოცემა - ერთ-ერთი დროული ნაბიჯია ქართული ბავშვების სასიმღერო რეპერტუარის სწორი მიმართულებით წარმართვის გზაზე.

ნანა ლორია



1. მე პატარა ვარ

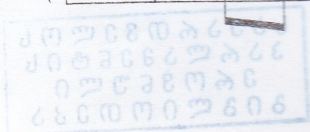
ტექსტი - მანანა კანდელაკის

Allegretto

შე - მზე - ღეთ,

მო - ვრბი - ვარ, ცე - ლქი გო - გო მქვი - ა, ჯი - უ - ტი

რო - ღი ვარ, კვა - ვარ დი - ლის ქარს. სი - ძღე - რა,



თა - მა - ში თუ კი ძლი - ერ მი - ყვარს, რა - ა ცუ - ღი

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are 'თა - მა - ში თუ კი ძლი - ერ მი - ყვარს, რა - ა ცუ - ღი'. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady bass line and chords in the right hand.

ა - მა - ში? მე პა - ტა - რა ვარ! ჩი - ტუ - ნე - ბის

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'ა - მა - ში? მე პა - ტა - რა ვარ! ჩი - ტუ - ნე - ბის'. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a '3' above the notes.

გა - ლო - ბა გა - მი - კვა - ლავს გზებს. ცა - ზე ი - სევ

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'გა - ლო - ბა გა - მი - კვა - ლავს გზებს. ცა - ზე ი - სევ'. The piano accompaniment includes another triplet of eighth notes in the right hand, marked with a '3' above the notes.

poco rit. a tempo

ა - ძო - ვა მო - კის - კი - სე მზე. შე - მზე - ღეთ,

მო - ვრბი - ვარ, ცე - ლქი გო - გო მქვი - ა, ჯი - უ - ტი

რო - დი ვარ, ვგა - ვარ დი - ლის ქარს. სი - მღე - რა,

თა - მა - ში თუ კი ძლი - ერ მი - ყვარს, რა - ა ცუ - ღი

ა - მა - ში? მე ხომ პა - ტა - რა ვარ!

Марлен Кития

Шалунья

I-IV Я иду и пою
Хоть зовусь шалуньей
Я скромна, я мала,
Спеси нет во мне.

II-V Я пою и во сне,
Даже ночью лунной,
И нигде и никого
Нет меня скромней.

III Щебот птичьих голосов
Мне укажут путь
И сияет в небесах
Вечно солнце пусть!

2. გაზაფხული

ტექსტი - მანანა კანდელაკის

Allegretto

კვი - რტე - ბი! ჩი - ტე - ბი!

The first system of the musical score is in 2/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody with chords and a left-hand bass line. The key signature has one flat (B-flat).

რა სი - ძლე - რა მო - ი - სმა! მსუ - ბუ - ქი. თი - თე - ბით

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics and the piano accompaniment continues with similar rhythmic and harmonic patterns. The key signature remains one flat.

ა - მი - წე - წავს ნი - ა - ვი თმას. თი - თქოს მთე - ლი ბუ - ნე - ბა

The third system concludes the musical score. The vocal line has lyrics and the piano accompaniment continues. The key signature remains one flat.

ე - მზა - ღე - ბა ლე - ქსი რომ თქვას. ამ გა - ზა - ფხულს თუ ნე - ბავს

The first system of music consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line contains the lyrics 'ე - მზა - ღე - ბა ლე - ქსი რომ თქვას. ამ გა - ზა - ფხულს თუ ნე - ბავს'. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern with chords and moving lines in both hands.

poco rit.

მზეც გვე - ქნე - ბა უ - ლე - ვად. თბე - ბი - ან კვი - რტე - ბი,

poco rit.

The second system of music continues with a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'მზეც გვე - ქნე - ბა უ - ლე - ვად. თბე - ბი - ან კვი - რტე - ბი,'. The tempo marking '*poco rit.*' is placed above the piano accompaniment. The piano part maintains a consistent accompaniment style with some harmonic shifts.

ნე ყვა - ვი - ლებს მო - ი - სხამს. ჩი - ტე - ბო, გპი - რღე - ბით,

The third system of music concludes the page with a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'ნე ყვა - ვი - ლებს მო - ი - სხამს. ჩი - ტე - ბო, გპი - რღე - ბით,'. The piano accompaniment continues with the same accompaniment style as the previous systems.

მეც სი - მღე - რით ა - გი - ბამთ ზმას! ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with the lyrics 'მეც სი - მღე - რით ა - გი - ბამთ ზმას!' followed by 'ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა'. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern with chords and moving lines in both hands.

ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა

The second system continues the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are 'ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა ლა - ლა'. The piano accompaniment maintains the established rhythmic and harmonic structure.

poco rit.

a tempo

ლა - ლა - ლა - ლა ლა - ლა - ლა თბე - დი - ან კვი - რზე - დი,

The third system of the musical score includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are 'ლა - ლა - ლა - ლა ლა - ლა - ლა თბე - დი - ან კვი - რზე - დი,'. The piano accompaniment features a change in tempo and dynamics, with 'poco rit.' and 'a tempo' markings.

poco rit.

a tempo

სე ყვა - ვი - ლებს მო - ი - სხამს, ჩი - ტე - ბო გპი - რღე - ბით

მეც სი - მღე - რით ა - გი - ბამთ ხმას!

3. მერცხალი

ტექსტი - ტარიელ ხავთასის

Allegretto

First system of the musical score. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 2/4 time, and begins with the lyrics "ი - სევ ჩემ-თან მო-ფრი-ნდი,". The piano accompaniment starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a *poco rit.* marking. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "შე - ნი ბუ - ლე აქ ა - რის, მო - დი, მი - თხარ,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and dynamics.

Third system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics "თუ რო-გორ გა - ა - ტა-რე ზა-მთა - რი. თი-თსაც ვერ და -". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a '3' above the notes. The system ends with a *poco rit.* marking.

გა - კა - რებს ვერც ფი - სო, ვერც ფი - ნი - ა

ა - ხლოს მო - ღი, ძვი - რფა - სო, ჩე - მი ნუ გე - ში - ნი -

ა. ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა -

ლა ლა-ლა-ლა-ლა - ლა-ლა-ლა ლა-ლა-ლა-ლა-ლა-ლა -

ლა ო-ღონდ კუ-ღმა - კრა-ტე-ლაჲ გულ-ნა-ტკენს ნუ და-მტო -

ვებ, ლე - ღო - ფა - ლას ქულს ვე - რაჲ

allarg.

a tempo

მა - კრა - ტე - ლო მა - თხო - ვე!

a tempo


Русудан Чхеидзе

Ласточка

Мы твой дом так берегли,
 Ты опять вернулась к нам.
 Подлети и расскажи,
 Как жила-была ты там.

Ты не бойся, здесь у нас
 Петь и прыгать будешь ты,
 Не посмеют помешать
 Нам собаки и коты.

Почирикай нам, дружок,
 Будем мы тебя ласкать,
 Ты попробуй нам попеть,
 О себе нам рассказать.



Zourabe Tchavtchavadzé

Hirondelle

Te revoilà de retour
Ton nid est dans mon jardin.
Où as-tu passé l'hiver
Dis moi si c'est près ou loin.

Ni mon chat, ni mon petit chien
N'ose ront te toucher, chérie,
N'aie pas peur de moi, non plus,
Viens plus près, je t'en supplie.

Là, là, là, là...

J'fais une robe pour ma poupée,
Les ciseaux me manquent un peu,
Sois gentille, bell'hirondelle,
Prête-moi ta jolie queue.

allarg.



allarg.

4. ანდრო ბიჭის სიმღერა

ტექსტი - მანანა კანდელაკის

Allegretto

The first system of the musical score is in 2/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is written in a grand staff with treble and bass clefs. The vocal line is on a single staff with a treble clef. The music begins with a series of chords in the piano part, followed by a vocal melody. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the final measure of the system.

გა - თე - ნდა, გა - თე - ნდა, გა - რეთ მო - მი - ხა - რი - ა, ბა - ვშვე - ბო,

The second system continues the musical score with the same vocal and piano parts. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment provides harmonic support for the vocal melody.

კვლავ თქვე - ნთან მო - ვალ, თუ - მცა ქა - რი - ა. გუ - შინ სომ ვერ

The third system concludes the musical score. It features the same vocal and piano parts as the previous systems. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment continues to support the vocal melody.

მი - პო - ვეთ, დღე - საც და - გე - მა - ლე - ბით. ა - რჩე - ვანს არ

poco rit.

გი - ტო - ვებთ, ჩემს თა - მა - შში ჩა - ე - ბით!

poco rit.

Musical score system 1. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a rest for the first three measures, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a complex texture with chords and moving lines in both hands. A triplet of notes is marked with a '3' above it. The lyrics 'ლა - ლა - ლა - ლა' are written below the vocal line.

Musical score system 2. It continues the vocal and piano parts. The vocal line has four measures of lyrics: 'ლა - ლა - ლა', 'ლა - ლა - ლა - ლა', 'ლა - ლა - ლა', and 'ლა - ლა - ლა - ლა'. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

Musical score system 3. It begins with the tempo marking 'poco rit.' above the vocal line. The vocal line has four measures of lyrics: 'ლა - ლა - ლა', 'ლა - ლა - ლა - ლა', 'ლა - ლა - ლა', and 'სი - ხა - რუღს'. The piano accompaniment also includes the 'poco rit.' marking.

სპეციალური
 კანცელარია
 ენციკლოპედია
 808 3000033

გა - გა - ნდობთ; ცო - ტა კი - დევ მე - ლო - დეთ! მო - ვალ და გა - გა - რთობთ -

poco rit.

ა - ნდრო ბი - ჳის ვაჟე - რო - დეთ!

poco rit.

მე - ლო - დეთ! მე - ლო - დეთ! მე - ლო - დეთ! მე - ლო - დეთ!

Handwritten musical notation in a blue box, likely a library or archival stamp.

5. საახალწლო

ტექსტი - ლია ასათიანის

Allegretto

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a 2/4 time signature. The music begins with a series of chords in the piano part, followed by a vocal melody that starts with a quarter note and a half note.

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands. The vocal line continues with a melody that includes some chromaticism and rests.

The third system shows the vocal line with lyrics and the piano accompaniment. The lyrics are: (კვი - ვა თო - ვლის ფა - ნტე - ლი, ზა - მთა - რი - ა). The vocal line is written on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are placed below the vocal notes.

The fourth system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands. The vocal line continues with a melody that includes a triplet of eighth notes.

დღეს. თე - თრი ფა - რჩა შე - მო - სავეს

3

3

სა - ხლე - ბსა და მთებს. თო - ვლის პა - პა

3

მო - ა - ღვა სტუ - მრად სა - ხლის კარს,

3

3

სა - ა - სა - ლწლო ნო - ბა - თი ნა - მო - ჰკი - და

ნაძვს. ნა - ძვის ხევ, ნა - ძვის ხევ,

გა - გა - სა - რებო უნც: მძივს და გა - რსკვლავს

და - გი - ნთებო, ქი - მზე ნა - თელ მზეს.

ცვი - ვა თო - ვლის ფა - ნტე - ლი ზა - მთა - რი - ა

დღეს, თე - თრი ფა - რჩა შე - მო - სავს

სა - ხლე - ბსა და მთებს, თო - ვლის პა - პა მო - ა - დგა

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in a treble clef, with lyrics in Georgian. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and includes triplets in the right hand. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

სტუ - მრად სა - ხლის კარს, სა - ა - ხა - ლწლო

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. It features similar musical notation with triplets in the piano part. The lyrics continue in Georgian.

ხო - ბა - თი ხა - მო - ჰვი - და ნადვს.

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. It maintains the same musical style with triplets in the piano part. The lyrics are in Georgian.

ნა - ძვის ხევ, ნა - ძვის ხევ გა - გა - ზა - რებო

შენც: მივეს და ვა - რსკვლავს და - გვი - დებო,

ქი - მზე ნა - თელ მზეს. მზეს.

Allegretto

Марлен Кития

Рождественская

Словно в сказке все вокруг
Снегом замело.
Кто снежинки разбросал?
Все белым-бело!

Это Дедушка-Мороз
В гости к нам пришел,
Разукрасил елку он
И к другим ушел.

Елка-Елочка моя,
Наша радость ты!
Пусть сбываются, друзья,
Наши все мечты!

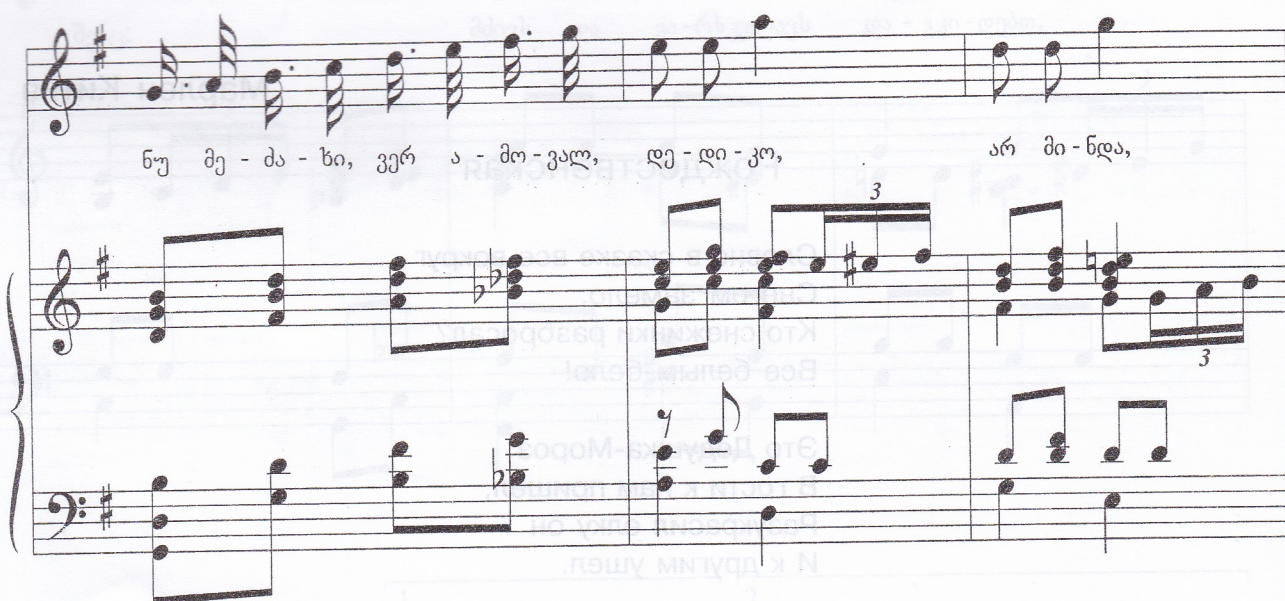
6. პითამაშუბ

ტექსტი - მანანა კანდელაკის

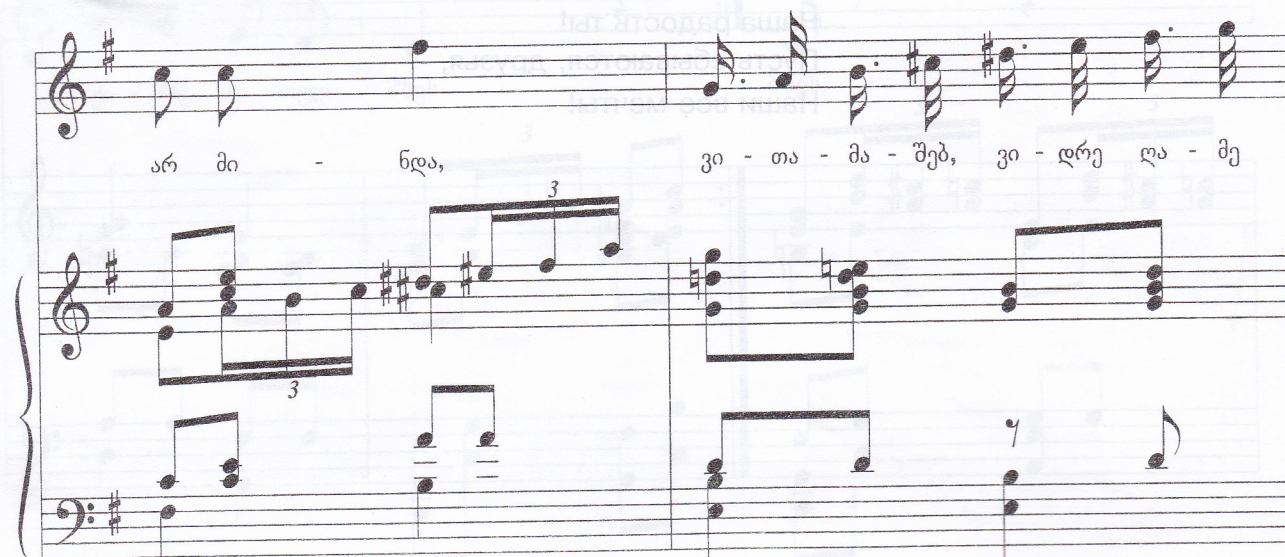
Allegretto



ნუ მე - ძა - ხი, ვერ ა - მო - ვალ, ლე - ღი - კო, არ მი - ნდა,



არ მი - ნდა, ვი - თა - მა - შებ, ვი - ღრე ლა - მე



ლა - ბი - ნდავს სი - ნა - თლის ფერს.

სწა - ვლას მე - რე მო - ვა - ზე - რხვბ რო - გო - რმე, გბი - რლე - ბი,

გბი - რლე ბი, ჩემს მე - გო - ბრებს მე - ე - ზო - ში

ვჭი-რღე-ბი, ვჭი-რღე-ბი ჯერ!

ო - ღე - სღაც ხომ შენც გი - ყვა - რღა თა - მა - ში, გა - რთო - ბა,

გა - რთო - ბა, რო - ცა თა - ვის სა - ი - ღე - მღოს გა - ნღო - ბღა

ცხრა - თვა - ლა მზე.

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The piano part includes triplets in both hands.

ნუ მე - ძა - ზი ვერ ა - მო - ვალ, დე - ღი - კო! არ მი - ნდა,

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The piano part includes triplets in both hands.

არ მი - ნდა, ვი - თა - მა - შებ ვი - ღრე ლა - მე

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The piano part includes triplets in both hands.

და - ბი - ნდავს სი - ნა - თლის 3 ფერს;

This system contains the first three measures of the song. It features a vocal line with lyrics in Georgian, a piano accompaniment in the right hand with triplets, and a bass line with chords.

ნუ მე - ძა - ნი ვერ ა - მო - ვალ ჯერ!

This system contains the next three measures. The piano accompaniment continues with chords and a triplet in the right hand, while the bass line provides harmonic support.

Марлен Кития

Шалунья

I. Не зови меня, мамуля, не зови!
 Не хочу я идти,
 Мне сподручнее играть так дотемна
 Во дворе с детьми.

II. Позаняться я успею как-нибудь
 И потом, да потом
 Я нужна моим друзьям здесь во дворе,
 Весь секрет в том.

III. Ты любила тоже в детстве помечтать,
 Поболтать, поиграть,
 С детворою блики солнца собирать,
 Танцевать, петь.

IV. Не зови меня, мамуля, не зови!
 Не хочу я идти,
 Мне сподручнее играть так дотемна
 Не зови, мамуля, не зови!

7. გაზაფხულს ბილოცავთ

ტექსტი - ბერდია ნინოზაშვილის

Allegretto

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#). The time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics "მო - ფრი - ნდნენ" (mo - fri - ndnen). The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line.

The third system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics "მე - რცხლე - ბი და ლა - მა - ზი დღე - ე - ბი კე - კლუ - ცი," (me - rtskhle - bi da la - ma - zi dge - e - bi ke - klu - tsi). The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line.

კა - შკა - შა მზი - ა - ნი, მზა - ტვრი - სავან მო - ხა - ტულ

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'კა - შკა - შა მზი - ა - ნი, მზა - ტვრი - სავან მო - ხა - ტულ'. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. The melody is simple and rhythmic, with a mix of quarter and eighth notes.

და გა - ფუ - რჩევილ მი - ნღორ ველს ა - მკო - ბენ ვა - რღნი და

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'და გა - ფუ - რჩევილ მი - ნღორ ველს ა - მკო - ბენ ვა - რღნი და'. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand, supporting the vocal melody.

ი - ა - ნი. ყვა - ვი - ლთა სა - მე - ფოს

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'ი - ა - ნი. ყვა - ვი - ლთა სა - მე - ფოს'. The piano accompaniment includes a melodic flourish in the right hand during the final phrase.

თავს ე-ვლე-ბა ცა, მო-ი-სმის ბუ-ღბუ-ლის

ხმა; სა-მო-თხის მგო-სა-ნი

აწ მო-ფრი-ნდა ჩვე - ნთან, მო-გვა-ღზენს, გვი-მღუ-რებს ე - შნი-სგან

poco rit. a tempo

და-მტკბარ კანგს. გა-ზა-ფხულს კუ-ლო-ცავთ ჩვენც ე-რომა-ნეთს

poco rit. a tempo

ო - ე - ბით, გა - გვი - თბა მზი - სა - გან გუ - ლე - ბი,

სი-მწვა-ნე ბე-ვრი-ა და სუ-რვი-ლი უ-ლე-ვი, ა-სრუ-ლდა

ო - ცნე - ბა ფი - ქრე - ბი და მუ - ღამ ვა - რღე - ბთან

ჩვენც ე - რთად ვი - ქნე - ბით!

8. კონკიას სიმღერა

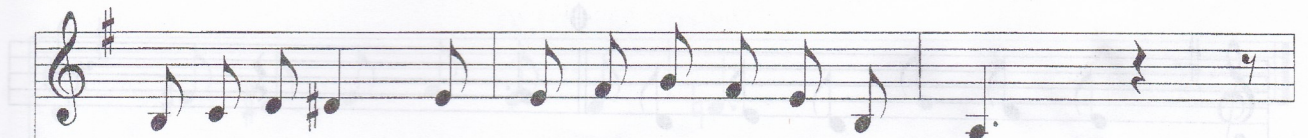
ტექსტი - მანანა კანდელაკის

Tempo di walzer

The first system of the score shows the piano introduction. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music is in 3/4 time and G major. The introduction features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the bass line, and chords in the treble line. There are some faint markings like 'poco rit' and 'a tempo' above the staff.

The second system contains the first line of the vocal melody and its piano accompaniment. The vocal line is on a single treble clef staff, and the piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are: მე მგო - ნი მი - ცა - ნი, მეც მგო - ნი გი - ცნობ,

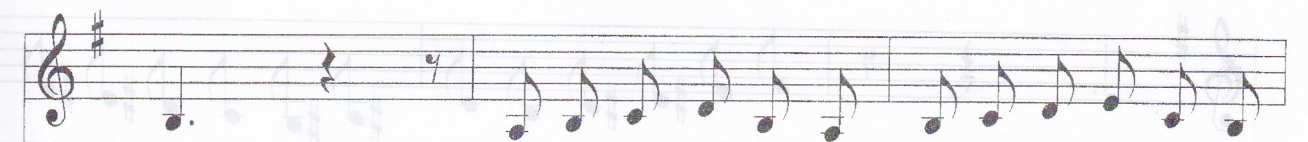
The third system contains the second line of the vocal melody and its piano accompaniment. The vocal line is on a single treble clef staff, and the piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are: თვა - ლე - ბში გი - ნა - თებს მზე, მა - რა - ზე გა - მი - ყვანს



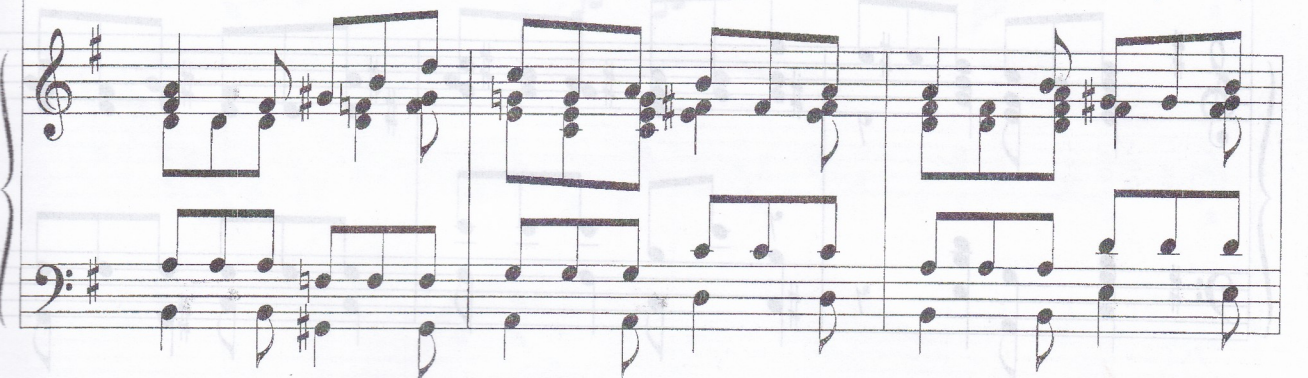
ბი - ლი - კი ვი - წრო, რომ ე - რთად და - ვა - ღვეთ გზებს.



ზღა პა - რში ვი - ცნო - ბდი სი - კე - თის რა - ინდს, ვა - გე - ბდი ო - ცნე - ბის
ო - ცნე - ბა და - კე - ტილ კა - რე - მსაც ა - ღებს, სუ - ლე - ბში ყვა - ვი - ღებს



კომკს, პა - ტა - რა კო - ნკი - ა სა - მე - ფო მე - ჯლი - სზე
რგავს, რა - ი - ნდი, რო - მე - ლსაც ზღა - პა - რში ვი - ცნო - ბდი



კა - რე - ვლი ვა - ღო - სურ ქოშს.
 ღი - მი - ლით მა - ხსე - ნებს

ღი - მი - ლით მხელე - ბო - და ლა - მა - ზი ფე - რი - ა, გვი - რგვი - ნით მი - მკო - ბდა

თმას. ი - მე - ლით თბე - ბო - და სა - ხლი და ძე - რი - ა,

მე - ძა - ხდა უ - ცნო - ბი ხმა.

თავს, რა - ტო - მლაც და - ლი - ან გვაეს.

9. მზის პილიპი

ტექსტი - ნატო ღერუაშვილის

Moderato

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single treble clef staff with a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat). The middle and bottom staves are grouped together with a brace on the left, representing the piano accompaniment. The piano part features a series of chords and melodic lines, with some notes marked with a fermata. The tempo is indicated as 'Moderato'.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single treble clef staff. The middle and bottom staves are grouped together with a brace on the left, representing the piano accompaniment. This system is characterized by the presence of triplets in both the vocal line and the piano accompaniment. The piano part features a series of chords and melodic lines, with some notes marked with a fermata.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single treble clef staff containing the vocal line with lyrics in Georgian. The middle and bottom staves are grouped together with a brace on the left, representing the piano accompaniment. The lyrics are: "მზე ფე - რად მი - ნღვრებს ა - ღნე - ბა, ცე - ლქო - ბენ". The piano part features a series of chords and melodic lines, with some notes marked with a fermata and a triplet.

ლის

ტა - ლე - ბი, და ა - ნცი ქა - რის ბი - ლიკს გა - ჰყენენ

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4 with a sharp sign. The piano accompaniment features a treble clef with a key signature of one flat and a bass clef with a key signature of one flat. The piano part includes a triplet of eighth notes in the treble clef.

თა - ვნე - ბა თე - თრი ღრუ - ბლე - ბი. შენ რო - მელ ბი - ლიკს

The second system continues the musical piece. The vocal line starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4 with a sharp sign. The piano accompaniment features a treble clef with a key signature of one flat and a bass clef with a key signature of one flat. The piano part includes a triplet of eighth notes in the treble clef.

გა - ჰყე - ვი, მზი - სას, თუ ღა - მი - სას

The third system continues the musical piece. The vocal line starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4 with a sharp sign. The piano accompaniment features a treble clef with a key signature of one flat and a bass clef with a key signature of one flat. The piano part includes two triplet markings over eighth notes in the treble clef.

მე - მჯე - რა, ი - სევ და - ბრუ - ნღე - ბი ბა - ვშვეუ - რი ზლა - პრი -

ღან. შენ ი - სევ მა - ჩუ - ქებ სა - მცა - როს

უ - ა - მრავ ფე - რე - ბით, და ცი - სკრის ნა - თელ მზეს

ბრი -

3

თა - კა - რას კვლავ ე - როად და - ვუ - რველ - ბით.

3

შენ

შენ რო - მელ ბი - ლიკს გა - ჰყე - ვი, მზი - სას, თუ

3

მზეს

ლა - მი - სას, მე მჯე - რა, ი - სევ და - ბრუ - ნლე - ბი

3

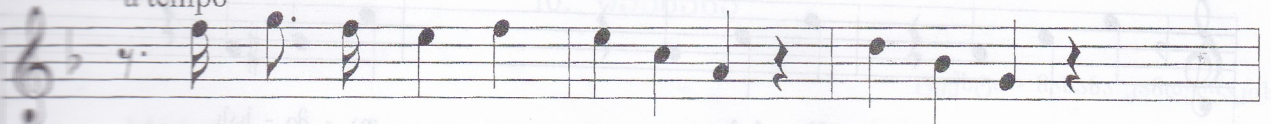
ბა - ეშუ - რი ზღა - პრი - დან. და - მი - წნავ

გვი - რი - ლის გვი - რგვიანს, გვი - მლე - რე - ბენ მე - რცხლე - ბი.

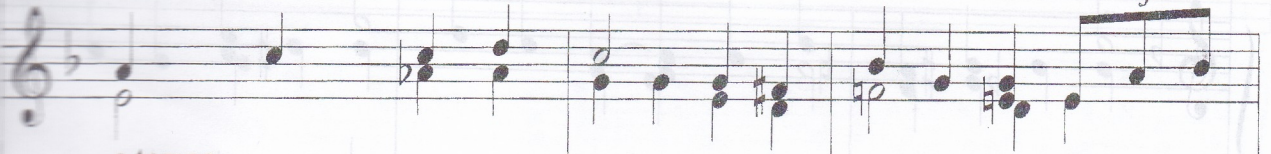
ო - ცნე - ბებს ა - გვი - სრუ - ლე - ბენ თე - თრი ვე - რხვე - ბი.

allarg.

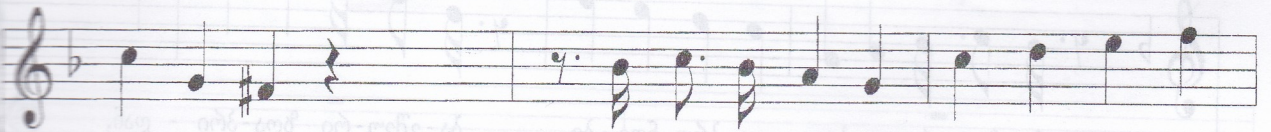
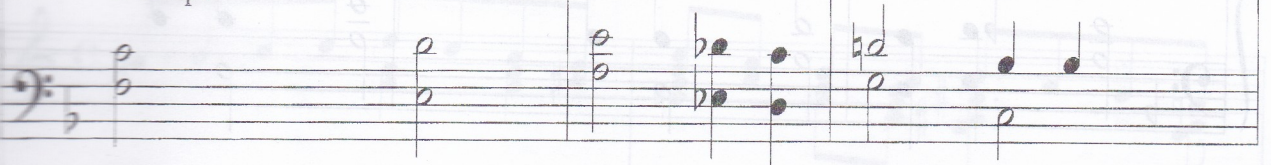
a tempo



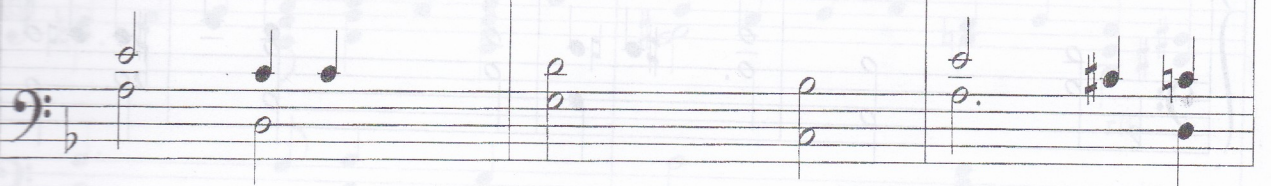
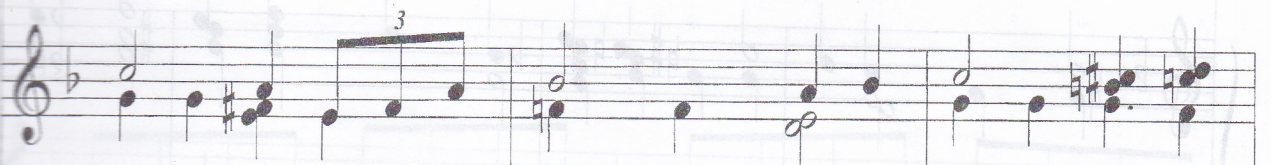
მზე ფე - რად მი-ნდვრებს ა - დნე - ბა, ცე ლქო ბენ



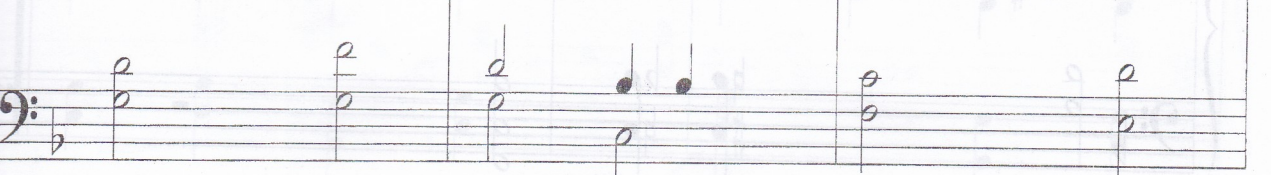
a tempo



ტა - ლღე - ბი, და ა - ნცი ქა - რის ბი - ლიკს გა - ჰყვენ



თა - ვნე - ბა თე-თრი ღრუ-ბლე - ბი. შენ რო - მელ ბი - ლიკს



გა - ჰყე - ვი, მზი - სას, თუ ლა - მი - სას,

მე მჯე - რა ი - სევ და - ბრუ - ნდე - ბი ბა - ვშუ - რი ზლა - პრი - დან,

ბა - ვშუ - ეი ზლა - პრი - დან...

10. ოსტენა

ტექსტი - მანანა კანდელაკის

Moderato

და - ნა - ნა - ნა - ნი - ნა
და - ნა - ნა - ნა - ნი - ნა
და - ნა - ნა - ნა - ნი - ნა
და - ნა - ნა - ნა - ნი - ნა

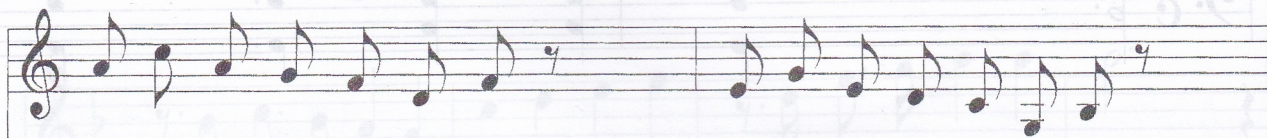
The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Moderato'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand.

The second system continues the musical piece. It includes the same vocal and piano parts. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. A 'rit.' (ritardando) marking is present at the end of the system, indicating a gradual slowing down of the music.

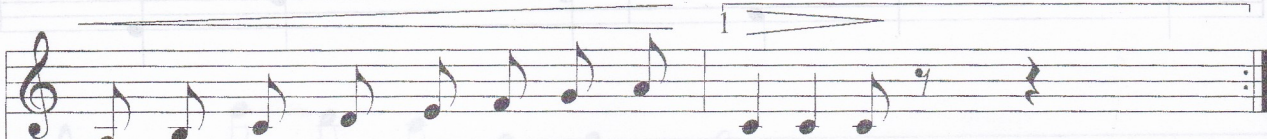
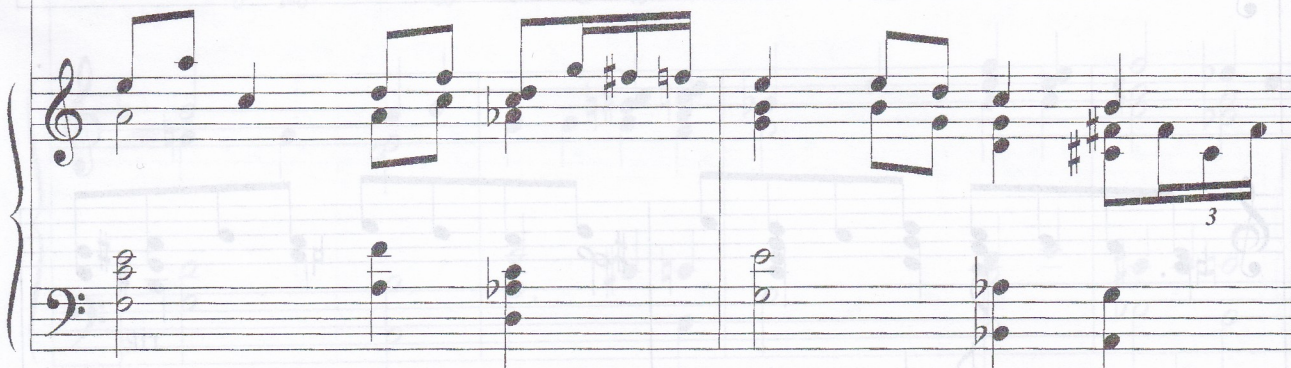
The third system includes the vocal line with lyrics and the piano accompaniment. The lyrics are:
 ა - ნა - ნა - ნა - ნი - ნა და - გარ - წე - ვენ სი - ზმრე - ბი,
 შე - ნი ტე - ბი ლი - ლი - მი - ლი სი - ზმა - რე - თში გა - ფრი - ნა,
 A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the piano accompaniment.



ფრთებს შე - ი - სხამ უ - ე - ცრად და თეთრ გე - დად ი - ქცე - ვი.
 ბრუ ნდე - ბი - ან გმი - რე - ბი სა ყვა - რე - ლი ზღა - პრი - დან,



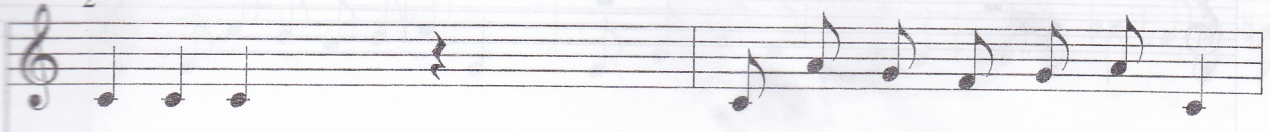
რო - ცა ა - წკრი - ა - ლდე - ბა ჯა - ლო - სნუ - რი ზა - რე - ბი,
 გე - ლო - დე - ბა მუა - რვე - ლად 3 გზა - ზე სა - თხო ფე - რი - ა



გა - ი - ხსნე - ბა სა - სწა - უ - ლის
 და შენს ი - რველივ ო - ცნე - ბე - ბი მღე - რი - ან.

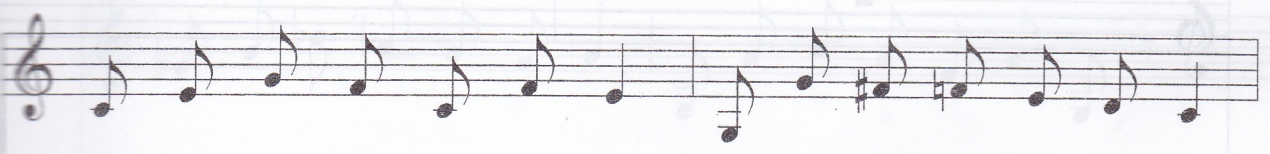


2



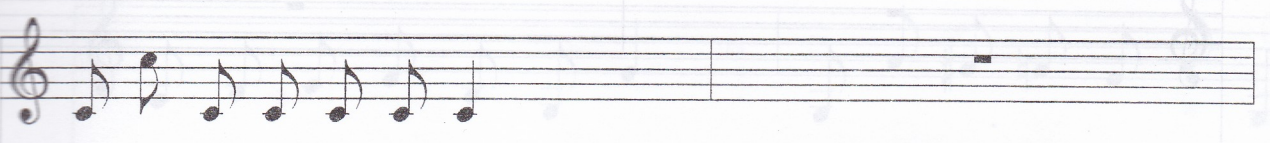
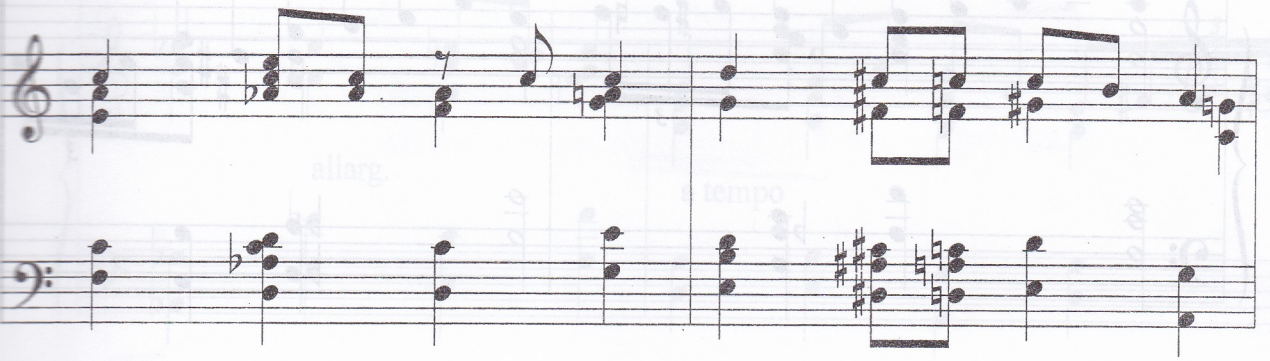
კა - რე - ბი.

დი ლით გა - მო - გა - ლვი - ძოს



მზემ და კა - რემა ა - მი - ნდმა,

და - ი - ძი - ნე, პა - ტა - რავ,



ი - ა - ვნა - ნა ნა - ნი - ნა.



System 1: A musical score system with three staves. The top staff is empty. The middle and bottom staves are connected by a brace. The middle staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet. The bottom staff contains a bass line with chords and single notes.

System 2: A musical score system with three staves. The top staff is empty. The middle and bottom staves are connected by a brace. The middle staff contains a melodic line with eighth notes and a triplet. The bottom staff contains a bass line with chords and single notes.

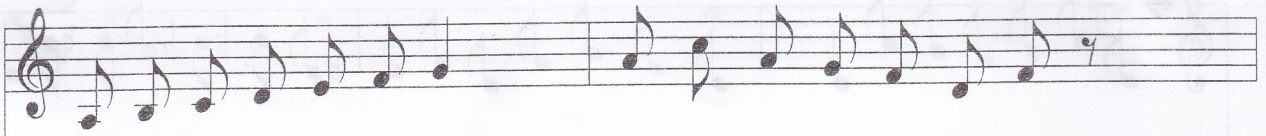
System 3: A musical score system with three staves. The top staff is empty. The middle and bottom staves are connected by a brace. The middle staff contains a melodic line with eighth notes and a triplet. The bottom staff contains a bass line with chords and single notes.

ი - ა - ვნა - ნა ნა - ნი - ნა, თვა - ლებს ძი - ლი ე - რე - ვა, გა - თენ - დე - ბა და ი - სევ

დი - ლა მო - გე - ფე - რე - ბა... შე - ნი ტები - ლი ო - ცნე - ბა

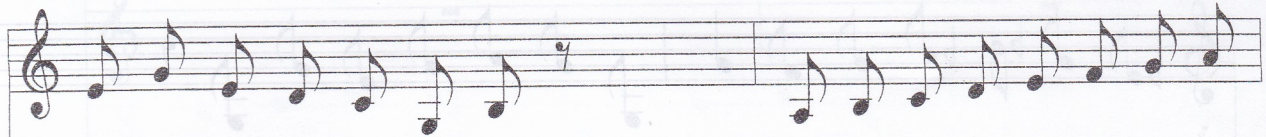
allarg. a tempo

ნე - ტავ სა - ით გა - ფრი - ნდა? ბრუ - ნდე - ბი - ან გმი - რე - ბი

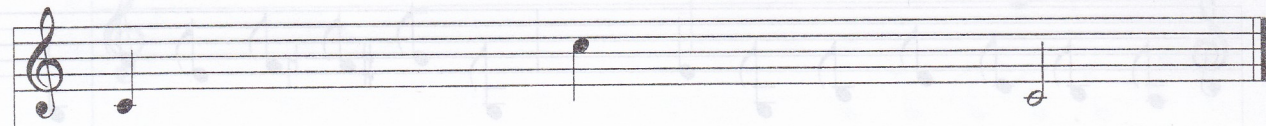


სა - ყვა - რე - ლი ზღა - პრი - დან, ვარ - სეკლა - ვე - ბი და მოვა - რე

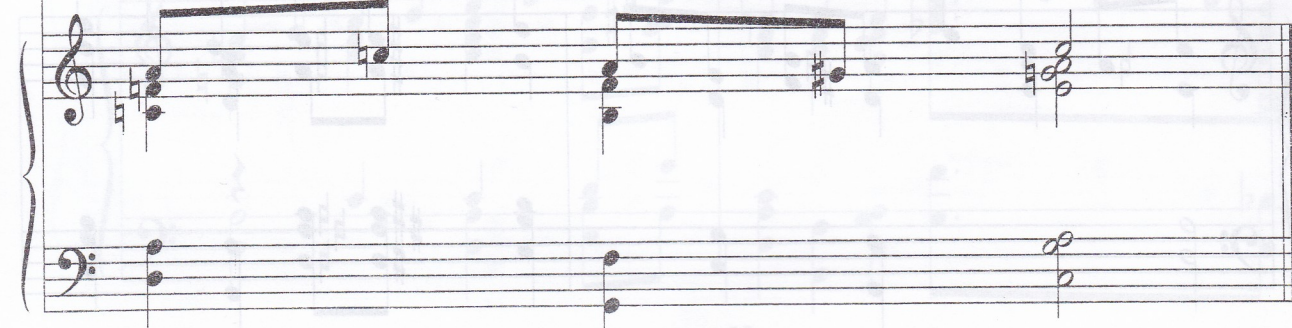
3



ზე - ცამ გა - მო - ა - ბრწყინ - ნა იმ - ცნ და - ი - ძი - ნე ი - ავ - ნა - ნა



ნა - ინგ მც - იმ - ცნ - უბნ - ნი - ვეფხე - იმუ - ცნ - ნა.



Rusudan Chkhedze-Chiaureli

Lullaby

Shells are singing ocean's tune;
 Stars will fall asleep so soon;
 Angels smiling in the sky,
 Baby dream your lullaby.

Song will take you far away
 Mother's love is here to stay;
 You'll come back with morning light, little knight!

Evening sky will say hello
 To the moon which glows above;
 Calm and peaceful night will bring
 All the love I want to sing.

Always laugh when you are sad;
 Stay away from what is bad;
 Find your way to be someone, little one!

11. ღიმილით მოვალ

ტექსტი - მანანა კანდელაკის

Tempo di walzer

The first system of the score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is a single staff with a treble clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a 3/4 time signature. It contains five measures of whole rests. The piano accompaniment is written for two staves (treble and bass clefs) and contains five measures of chords and single notes.

The second system continues the piano accompaniment with five measures. The vocal line begins in the fifth measure with the lyrics "ბი - ლის წინ ფი - ქრებს".

The third system continues the piano accompaniment with five measures. The vocal line begins in the fifth measure with the lyrics "მო - ვუ - ხმობ ფრთე - ბად, და - ვფრი - ნავ ა - ლარ ვე - შვე - ბი".

მ - ლე - ბი - დირს. ვა - რსკვლა - ვი რწმე - ნის ა - რა - სდროს ქრე - ბა,

ო - ცნე - ბის გა - რე - შე სი - ცო - ცხლეს ჭირს. და - ვლი - ვარ

გზე - ბზე, სი - კე - თეს ვთე - სავ, ღი - მი - ლით ყვე - ლას

გა - ვუ - თბობ სულს, ი - მე - ღი მო - მაქვს ღრუ - ბლი - ან

ღლე - საც, რა - ღვა - ნაც ო - ცნე - ბის ა - ხდე - ნა

მსურს. სი - კე - თე მო - მაქვს, გა - მი - ლეთ

კა - რი! ღი - მი - ლით მო - ვაღ და ღი - მიღს

გთხოვთ. არ და - მღღის გზე - ბი, ფრთე - ბი მაქვს

კა - რის, სუ - ლე - ბში მზე - სა - ვით გა - ვა - დნობ თოვღს.

poco rit.

First system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a single treble clef staff with a key signature of two flats and a whole rest in every measure. The middle and bottom staves are grouped by a brace on the left and represent the piano accompaniment. The middle staff has a treble clef and contains chords and some melodic fragments. The bottom staff has a bass clef and contains a simple bass line. The tempo marking "a tempo" is written below the middle staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. It follows the same three-staff structure as the first system. The piano accompaniment in the middle and bottom staves shows more complex harmonic and melodic development.

Third system of musical notation, the final system on the page. It continues the three-staff format. The piano accompaniment concludes with sustained chords in the middle staff and a final bass line in the bottom staff.



Allegretto

დი - ლის წინ ფი - ქრებს მო - ვუ - ხმობ

ფრთე - ბად, და - ვფრი - ნავ, - ა - ლარ ვე - შვე - ბი ძირს,

ვა - რსკვლა - ვი რწმე - ნის ა - რა - სდროს ქრე - ბა, ო - ცნე - ბის

გა - რე - შე სი - ცო - ცხლეც ჳირს.

mp

მობ სი - ცხ - ცხ რე - ც - გემ - იბეც - თ , რს - ცობე

მობ - ცხ - ც სი - ცხ მობეც - თ - მობ - ცხ იც - თეცხობ - ც

12. ოცნების ხმა

ტექსტი - მანანა კანდელაკის

Allegretto

გა - ნთი - აღს მო - ჰყვა ო - ცნე - ბის ხმა, რო - დე - საც

მო - ხვალ დღეს ან თუ - ნდაც ხვალ. გა - რუ - ქებ

3

ვა - რდებს, ვთხოვ სი - ყვა - რუ - ლის მზეს

3

და წა - რსუ - ლის და - რდებს კვლავ ი - მე - დი სძლევს.

მხუ - რვა - ლე გზნე - ბით ა - გი - ნთებ სულოს,

3

ო - ცნე - ბით ვთვრე - ბი, შე - ნი ნა - ხვა მსურს.

3

ღამ - ა ცმეცა, ცა - ყო - ცმე მუნი ღო - მუნი

3

ღამ - ზიგოცა ღამ - ცეცა - ი

3

3

3

მხუ-რვა - ლე გზნე - ბით

3

ა - გი-ნთებ სულის, ო - ცნე-ბით ვთვრე - ბი,

3

შე - ნი ნა - ხვა მსურს, სი - ცო - ცხლე მე - ფობს,

3

ნა - თლე - ბა ცა, შენს ღი - მიოს ვერ ვომობ,

სა სწა - უ - ლის მწამს. ი - ნა - ტრე ჩქა - რა,

რაც სა - ო - ცნე - ბო გაქვს, რომ სი - ნა - თლე მა - რად

ღა - გვნა - თო - ღეს თავს!

Марлен Кития

Мечты

Рассвет зарделся надеждой вдруг,
Вернешься верю, мой заветный друг,
Твой след покрою любви цветами я,
Былые невзгоды покинут меня.

Безумной страсти познаешь суть,
Былых мечтаний ты найдешь вновь путь.

Вновь озарится тобой душа,
Тобой дышу я все мечты глуша.
Дай бог, чтоб были вместе мы навсегда,
Пусть светочь сияет над нами всегда.

Nana Gogolashvili

Die Stimme Des Traums

1			მეც ამბობს ეს	1
2	I-IV	Laß'mich nur träumen	იუწყებენ	2
3		Von Dir allein		
4	II	Träume sind Schäume,	იუწყებენ	3
5		Es kann nur so sein,	ამდენად ძვირად მოგვძე	4
6	II	An Wunder glaub'ich	იუწყებენ	5
7		Und träume von dem Glück	ბედნიერად	6
8		Du bist Musik für mich,	მუსიკისათვის	7
9		Die nach mir nur sucht....	ამდენად ძვირად	8
10	III	Schenk mir nur Rosen,	მეც ამბობს	9
11		Ich bin weg rein,		
12		Komm zu nur diebling,	ამდენად	10
13		Das ist unser Heil.	მეც ამბობს	11
14	V	Mein Herz schlägt heftig,	მეც ამბობს	12
		So heimlich kannst Du sein,		
		Du bist meine Hoffnung,		
		Laß'mich nicht allein!		

საგებო

Nana Gogolashvili

1. მე პაგარა ვარ	.....	3
2. გაზაფხული	.....	7
3. მერცხალი	.....	11
4. ანდრო ბიჭის სიმღერა	.....	15
5. საახალწლო	.....	19
6. ვითამამებ	.....	26
7. გაზაფხულს გილოცავთ	.....	31
8. კონკიას სიმღერა	.....	36
9. მზის ბილიკი	.....	40
10. იაენანა	.....	47
11. ღიმილით მოვალ	.....	54
12. ოცნების ხმა	.....	61

Марлен Кития

Рассвет зарделся надеждой вдруг,
 Вернешься верю, мой заветный друг,
 Твой след покрою любви цветами я,
 Былые невзгоды покинут меня.

Безумной страсти познаешь суть,
 Былых мечтаний ты найдешь вновь путь.

Вновь озарится тобой душа,
 Тобой дышу я все мечты глуша.
 Дай бог, чтоб были вместе мы навсегда,
 Пусть светочь сияет над нами всегда.

